

МОЖНО ЛЬ ЗАБЫТЬ...

SI J'OUBLIAIS



Слова неизвестного автора
Перевод С. Гинзберг

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Andantino

p

1. Мож - но ль за - бь - тыть у - по -
1. Si j'ou - bli - ais son ré -

нар

p

dolce

- и тель - ный взор, мож - но ль за -
- gard en - chan - teur, si j'ou - bli -

- бь - тыть тот го - лос, мной лю - би - мый,
- ais sa voix qu' on a - do - re

пре - лесь улыб - ки - серд - ца вос - торг, свя - то и тре - пет - но хра -
et son sourire qui donne le bon - heur j'au - rais ai - mé peut - ê - tre en -

cresc.

mf

mf

- ни со мый, ре! свя то и тре пет но хра -
 J'au rais ai mé peut ê tre en.

- ни со мый. ре!

dolce

espress.

p

pp

2. Слушая звук чьих-то милых речей,
 Я внемлю им с невольным наслажденьем,
 Но сердцем вдаль лечу, вновь томим
 Вечно желанным виденьем. (2)

2. Si j'écoute une voix douce et tendre,
 Si je l'écoute avec quelque plaisir;
 C'est qu'à mon coeur elle se fait entendre
 Me ramenant au souvenir. (2)

3. Образ другой я не в силах забыть,
 Ах, кто любил, поймет меня, я знаю,
 Нет никогда, забвенью не быть,
 Я верен той, что обожаю. (2)

3. Qui l'a connue oh! peut-il l'oublier!
 Et qui l'aima, peut-il aimer encore.
 Non, c'est fini, je ne saurais aimer
 C'est pour toujours que je l'adore! (2)